

EL CUARTO DOMINGO DE PASCUA

3 DE MAYO DEL 2020, IPM

LA PALABRA DE DIOS

Bienvenidos al servicio en línea desde Christ Church Cathedral. Este boletín contiene todo lo que necesita para participar. Para saber más sobre los servicios en línea que ofrece Christ Church Cathedral, puede visitarnos en la página web: cccindy.org. Para asistencia, por favor llámenos al 317-636-4577.

BIENVENIDA

CANTO DE ENTRADA We are marching/Siyahamba/Caminamos

We are marching in the light of God,
We are marching in the light of God. (2x)
We are marching, we are marching, oh!
We are marching in the light of God. (2x)

Siyahamba, ekukanyen' kwenkos',
Siyahamba, ekukanyen' kwenkos', (2x)
Siyahamba, siyahamba, oh,
Siyahamba ekukanyen' kwenkos'. (2x)

Caminamos en la luz de Dios,
Caminamos en la luz de Dios. (2x)
Caminamos, caminamos Oh!
Caminamos en la luz de Dios. (2x)

LA ACLAMACIÓN DE PASCUA

Celebrante: ¡Aleluya! Cristo ha resucitado.
Pueblo **¡Es verdad! El Señor ha resucitado. ¡Aleluya!**

LA COLECTA DE PUREZA

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

GLORIA CON CLAVE

Desconocido

Gloria... gloria
Gloria... gloria
Gloria... gloria.

Glory to God in the highest,
Glory to God in the highest,
And peace to God's people
On Earth.

Dios Padre Poderso
Dios Padre omnipotente.

*Glory to God in the highest,
Glory to God in the highest,
And peace to God's people
On Earth.*

Senor Jesucristo,
Cordero de Dios Padre.

*Glory to God in the highest,
Glory to God in the highest,
And peace to God's people
On Earth.*

Espiritu Santo,
Espiritu de amor.

*Glory to God in the highest,
Glory to God in the highest,
And peace to God's people
On Earth.*

*Gloria... gloria
Gloria... gloria
Gloria... gloria.*

LA COLECTA DEL DÍA

Celebrante: El Señor sea con ustedes.

Pueblo: **Y con tu espíritu.**

Celebrante: Oremos.

Oh Dios, cuyo Hijo Jesús es el buen pastor de tu pueblo: Concede que, al escuchar su voz, reconozcamos a aquél que llama a cada uno de nosotros por su nombre, y le sigamos a donde nos guíe; quien contigo y el Espíritu Santo vive y reina, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

LA PRIMERA LECTURA: Hechos 2:42–47 *Sentados*

Eran fieles en conservar la enseñanza de los apóstoles, en compartir lo que tenían, en reunirse para partir el pan y en la oración. Todos estaban asombrados a causa de los muchos milagros y señales que Dios hacía por medio de los apóstoles. Todos los creyentes estaban muy unidos y compartían sus bienes entre sí; vendían sus propiedades y todo lo que tenían, y repartían el dinero según las necesidades de cada uno. Todos los días se reunían en el templo, y en las casas partían el pan y comían juntos con alegría y sencillez de corazón. Alababan a Dios y eran estimados por todos; y cada día el Señor hacía crecer la comunidad con el número de los que él iba llamando a la salvación.

Lector: Palabra del Señor.

Pueblo: **Demos gracias a Dios.**

SALMO 23 *Sentados. Cantado.*

Estrillo: *El Señor es mi pastor,
Nada me faltará. (2x)*

1 El Señor es mi pastor; *
nada me faltará.

2 En verdes pastos me hace yacer; *
me conduce hacia aguas tranquilas.

3 Aviva mi alma *

y me guía por sendas seguras por amor de su Nombre.

4 Aunque ande en valle de sombra de muerte, no temeré mal alguno; *
porque tú estás conmigo; tu vara y tu cayado me infunden aliento.

5 Aderezarás mesa delante de mí en presencia de mis angustiadores; *
unges mi cabeza con óleo; mi copa está rebosando.

6 Ciertamente el bien y la misericordia me
seguirán odos los días de mi vida, *
y en la casa del Señor moraré por largos días.

LA SEGUNDA LECTURA: 1 San Pedro 2:19–25 *Sentados*

Es cosa agradable a Dios que uno soporte sufrimientos injustamente, por sentido de responsabilidad delante de él. Pues si a ustedes los castigan por haber hecho algo malo, ¿qué mérito tendrá que lo soporten con paciencia? Pero si sufren por haber hecho el bien, y soportan con paciencia el sufrimiento, eso es agradable a Dios. Pues para esto los llamó Dios, ya que Cristo sufrió por ustedes, dándoles un ejemplo para que sigan sus pasos. Cristo no cometió ningún pecado ni engañó jamás a nadie. Cuando lo insultaban, no contestaba con insultos; cuando lo hacían sufrir, no amenazaba, sino que se encomendaba a Dios, que juzga con rectitud. Cristo mismo llevó nuestros pecados en su cuerpo sobre la cruz, para que nosotros muramos al pecado y vivamos una vida de rectitud. Cristo fue herido para que ustedes fueran sanados. Pues ustedes andaban antes como ovejas extraviadas, pero ahora han vuelto a Cristo, que los cuida como un pastor y vela por ustedes.

Lector: Palabra del Señor.

Pueblo: **Demos gracias a Dios**

CANTO DE ACLAMACION AL EVANGELIO Aleluya, demos gracias al Salvador.

EH 12

Aleluya, aleluya, demos gracias al Salvador,

Aleluya, aleluya, demos gracias al Señor. (2x)

Dios prometió a la humanidad,
Vida abundante y su Dios celestial.

EL SANTO EVANGELIO: San Juan 10:1–10

Evangelista: El Santo Evangelio de nuestro Señor Jesucristo, según San Juan.

Pueblo: **¡Gloria a ti, Cristo Señor!**

Entonces Jesús dijo: «Les aseguro que el que no entra en el redil de las ovejas por la puerta es un ladrón y un bandido. Pero el que entra por la puerta es el pastor que cuida las ovejas. El portero le abre la puerta, y el pastor llama a cada oveja por su nombre, y las ovejas reconocen su voz; las saca del redil, y cuando ya han salido todas, camina delante de ellas, y las ovejas lo siguen porque reconocen su voz. En cambio, a un desconocido no lo siguen, sino que huyen de él, porque desconocen su voz.» Jesús les puso esta comparación, pero ellos no entendieron lo que les quería decir. Jesús volvió a decirles: «Esto les aseguro: Yo soy la puerta por donde pasan las ovejas. Todos los que vinieron antes de mí, fueron unos ladrones y unos bandidos; pero las ovejas no les hicieron caso. Yo soy la puerta: el que por mí entre, se salvará. Será como una oveja que entra y sale y encuentra pastos.» «El ladrón viene solamente para robar, matar y destruir; pero yo he venido para que tengan vida, y para que la tengan en abundancia.»

Evangelista: El Evangelio del Señor.

Pueblo: **Te alabamos, Cristo Señor.**

EL SERMÓN

La Revda. Dra. Joyce Scheyer

Período de silencio.

Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, Creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible. Creemos en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo: por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre. Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre. De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creemos en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

LAS ORACIONES DE LOS FIELES, FÓRMULA IV

Pueblo: **Oramos por los niños**

Líder: Que se comen el helado antes de la cena,
Los que borra hasta hacer agujeros en los libros de matemáticas,
los que nunca puede encontrar sus zapatos.

Pueblo: **Y oramos por aquellos**

Líder: Los que miran a los fotografías detrás de alambre de púas,
Los que no puede andar por la calle con un nuevo par de zapatillas
Los que nunca "contaron papas"
Quienes nacen en lugares donde no nos atraparían ni muertos,
Quienes nunca fueron al circo
Quienes viven en un mundo con clasificación X.

Pueblo: **Oramos por los niños**

Líder: Que nos traen besos pegajosos y flores de dientes de león,
Quienes nos abrazan apresuradamente y olvidan el dinero de su almuerzo.

Pueblo: **Y oramos por aquellos**

Líder: Los que nunca tienen postre
Los que no tienen una manta segura que arrastrar detrás de ellos,
Los que miran a sus padres morir,
Los que no pueden encontrar pan para robar
Los que no no tienen habitaciones para limpiar,
Cuyas fotos no están en el tocador de nadie,
Cuyos monstruos son reales.

Pueblo: **Oramos por los niños**

Líder: Que gastan todo su domingo antes del martes
Quien hace berrinches en la tienda y abren la comida antes de tiempo
Por los que les gustan las historias de fantasmas
Los que meten la ropa sucia debajo de la cama y nunca enjuagan la bañera
Los que reciben visitas del Raton Perez,
Los que no les gusta que los besen frente a sus amigos,
Los que se retuercen en la iglesia y gritan al teléfono
Cuyas lágrimas a veces nos burlamos y cuyas sonrisas pueden hacernos llorar.

Pueblo: **Y oramos por aquellos**

Líder: Cuyas pesadillas vienen durante el día,
los que no saben si comerán algo
Los que nunca ha visto a un dentista
Los que no son malcriados por nadie
Los que se acuestan con hambre y lloran hasta quedarse dormidos

Pueblo: **Oramos por los niños**

Líder: Los que quieren ser alzados, y los que deben ser cargados,
Por aquellos que nunca se rinden y por aquellos que no tienen una segunda oportunidad
Por aquellos que sofocamos y por aquellos que agarrarán la mano de alguien lo suficientemente amable como para ofrecerles cariño.

Celebrante: Señor Jesucristo, que dijiste a tus apóstoles: "La paz les dejo, mi paz les doy": No mires nuestros pecados sino la fe de tu Iglesia; y concédenos la paz y la unidad de esa Ciudad celestial; donde con el Padre y el Espíritu Santo tú vives y reinas ahora y por siempre.

Pueblo: **Amén.**

LA PAZ

Celebrante: La paz del Señor sea siempre con ustedes.

Pueblo: **Y con tu espíritu.**

BIENVENIDA Y ANUNCIOS

CANTO DE OFERTORIO Que canten los niños *De pie*

J. L. Perales

*Que canten los niños, que alcen la voz,
Que hagan al mundo escuchar;
Que unan sus voces y lleguen al sol;
En ellos está la verdad.*

*Que canten los niños que viven en paz
Y aquellos que sufren dolor.
Que canten por esos que no cantarán
Porque han apagado su voz.*

"yo canto para que me dejen vivir"
"yo canto para que sonría mamá"
"yo canto por que sea el cielo azul"
"y yo para que no me ensucien el mar"
"yo canto para los que no tienen pan"
"yo canto para que respeten la flor"
"yo canto por que el mundo sea feliz"
"yo canto para no escuchar el cañón"

*Que canten los niños, que alcen la voz,
Que hagan al mundo escuchar;
Que unan sus voces y lleguen al sol;
En ellos está la verdad.*

*Que canten los niños que viven en paz
Y aquellos que sufren dolor;
Que canten por esos que no cantarán
Porque han apagado su voz.*

"yo canto por que sea verde el jardín"
"y yo para que no me apaguen el sol"
"yo canto por el que no sabe escribir"
"y yo por el que escribe versos de amor"
"yo canto para que se escuche mi voz"
"y yo para ver si les hago pensar"
"yo canto porque quiero un mundo feliz".
"y yo por si alguien me quiere escuchar"
Que canten los niños, que alcen la voz,
Que hagan al mundo escuchar;
Que unan sus voces y lleguen al sol;
En ellos está la verdad.

*Que canten los niños que viven en paz
Y aquellos que sufren dolor;
Que canten por esos que no cantarán
Porque han apagado su voz.*

UN ACTO DE COMUNIÓN ESPIRITUAL

Presider: Oremos.

People: **Unidos, O Dios, con los fieles de toda la Iglesia, que no pueden reunirse alrededor del altar en este momento, deseo ofrecerte alabanzas y acción de gracias. Te presento mi alma y mi cuerpo con el más sincero deseo de estar siempre unido a ti. Y como ahora no puedo recibirte sacramentalmente, te suplico que vengas espiritualmente a mi corazón. Me uno a ti y te abrazo con todos los afectos de mi alma. Que nada nos separe nunca. Que yo viva y muera en tu amor. Amén.**

PADRE NUESTRO

De la Misa con Clave

Padre nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Señor de la celebración, te agradecemos por reunirnos como tu pueblo. Hacemos un llamado a recordar las muchas veces que hemos sido alimentados en tu mesa y lamentamos este distanciamiento ahora. Permanece presente, Señor Jesús, como estuviste presente con tus discípulos, que te podamos reconocer al partir el pan, y que tu Espíritu Santo nos sostenga, a nosotros y a toda tu Iglesia, hasta que podamos reunirnos nuevamente. Te lo pedimos en nombre de tu amor. Amén.

LA BENDICIÓN DE PASCUA

Somos uno en Cristo, somos uno,
Somos uno, uno solo. (2x)

Un solo Dios,
Un solo Señor,
Una sola fe,
Un solo amor.
Un Solo bautismo,
Un solo Espiritu,
Y ese es el consolador.

We are all one in Christ, we are one body,
All one people, out of many. (2x)

There is on God,
And only one Lord,
One only faith,
One holy Lord,
There is one baptism,
There is one Spirit,
Who is God the comforter.

DESPEDIDA

Diácono: ¡Aleluya, aleluya! Vayamos en paz para amar y servir al Señor.

Pueblo: **Demos gracias a Dios. ¡Aleluya, aleluya!**

Celebrantes: El Revdo. Hipólito Fernández Reina
La Muy Revda. Mary Slensky

All music is reprinted under OneLicense.net #A717926

125 Monument Circle
Indianapolis, Indiana
46204-2993

Phone: 317-636-4577
www.cccindy.org



Extendiendo el Abrazo de Dios con Corazón y Voz

La Reverendísima Jennifer Baskerville-Burrows, *Obispa de Indianapolis*

La Muy Reverenda Mary Slenski, *Dedn y Rectora (ad interim)*

La Reverenda Joyce Scheyer, *Pastora Canónica (ad interim)*

El Reverendo Hipolito Fernandez, *Canon for Latino/Latinx Ministries (ad interim)*

La Reverenda Fatima Yakubu-Madus, *Diácona*

Christopher Caruso-Lynch, *Director de Musica (ad interim)*

Yuri Rodriguez, *Manager de Ministerios y Comunicaciones & Directora Associate de Música Hispana*

Collin Miller, *Organista*

Veronica Godinez, *Coordinadora de Apoyo para Ministerios*

El Reverendo Thomas Kryder-Reid, *Sacerdote Asociado*

La Reverenda Susan Mills, *Sacerdote Asociada*